

寄语 21 世纪

# 后藤田正晴的观察

〔日〕后藤田正晴 著  
王大军 王振宇 译



世界知识出版社

[日]后藤田正晴 著

# 后藤田正晴的观察

---

——寄语 21 世纪

□王大军 王振宇 译

世界知识出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

后藤田的观察:寄语 21 世纪/(日)后藤田正晴著;王大军,王振宇译.—北京:世界知识出版社,2002.2

ISBN 7-5012-1694-0

I. 后… II. ①后… ②王… ③王… III. 政治-评论-日本-文集 IV. D731.309-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 006453 号

## 图字: 01-2001-5394 号

後藤田正晴の目

Copyright © 2000 by Masaharu Gotouda

中文版版权由日本朝日新闻社授予中国世界知识出版社。

后藤田的观察——寄语 21 世纪

[日] 后藤田正晴著 王大军 王振宇 译

---

责任编辑:李 锋 责任出版:王勇刚

封面设计:木 木 责任校对:强 国

---

出版发行:世界知识出版社(010) 65265951

地址邮编:北京东城千面胡同 51 号(100010)

经 销:新华书店

排 版:河北省高碑店市鑫昊印刷有限责任公司

印 刷:北京市双桥印刷厂印刷

开本印张:850×1168 毫米 32 开本 6 印张 4 插页

版次印次:2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷

字数印数:148(千)字 1—2000 册

定 价:12.00 元

# 目 录

## 一、寄语 21 世纪

|                            |      |
|----------------------------|------|
| 寄语 21 世纪（三次采访录） .....      | (3)  |
| 第一部分（2000 年 2 月） .....     | (5)  |
| 安全保障与日美安保体制 .....          | (11) |
| 政治改革与“小政府” .....           | (19) |
| 联合政权的宿命 .....              | (31) |
| 第二部分（2000 年 6 月 5 日） ..... | (37) |
| 第三部分（2000 年 7 月 3 日） ..... | (46) |
| 今后的政治与行政 .....             | (51) |
| 政党政治的变迁 .....              | (52) |
| 行政权与官僚的作用 .....            | (57) |
| 行政改革问题 .....               | (64) |

## 二、后藤田正晴的观察

|                         |      |
|-------------------------|------|
| 行政改革关系到日本的存活 .....      | (73) |
| 关于东亚明天的思考 .....         | (76) |
| 朝鲜半岛缓和后应研究裁减海军陆战队 ..... | (79) |
| 谈修改宪法为时尚早 .....         | (83) |
| 邮政储蓄——行政、财政改革的焦点 .....  | (87) |

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| 修改日美防卫合作指针的问题所在 .....     | (91)  |
| 桥本总裁第二届任期的课题 .....        | (94)  |
| 对佐藤孝行人阁问题的看法 .....        | (98)  |
| 政治改革怎样了——小选区制实施周年回顾 ..... | (102) |
| 如何对付金融动荡与经济不振 .....       | (106) |
| 稳妥地处理国家债务问题 .....         | (110) |
| 振奋精神 .....                | (114) |
| 回到安保和冲绳问题的起点上来 .....      | (118) |
| 分散大藏省的权限势在必行 .....        | (122) |
| 对周边事态法案须充分讨论 .....        | (126) |
| 呼吁彻底销毁核武器 .....           | (130) |
| 预示政局前景的参议院选举 .....        | (134) |
| 期待自民党重新开始 .....           | (138) |
| 对“大浦洞”问题的议论过于轻率 .....     | (142) |
| 与在野党携手稳定国民生活 .....        | (146) |
| 对自民党与自由党联合所想到的 .....      | (150) |
| 21 世纪日本的方向 .....          | (154) |
| 回到自卫队与安保的基本目的上来 .....     | (158) |
| 关于众议院选举制度问题 .....         | (162) |
| 为了强化政治力量 .....            | (166) |
| 把“自自公”联合作为政党重组的切入点 .....  | (170) |
| 关于美军基地、中台及历史等问题的认识 .....  | (174) |
| 要对“少子化”踩刹车 .....          | (178) |
| 后 记 .....                 | (182) |

一、寄语21世纪



## 寄语 21 世纪（三次采访录）

后藤田正晴先生自从 1996 年 10 月放弃大选竞选而从政界引退 3 个月后的 1997 年 2 月起，一直为《朝日新闻》政治版的政治评论专栏《后藤田正晴的观察》撰写文章。到 1999 年 11 月，共连载了 28 次。这次在出版《后藤田正晴的观察》这部著作时，我们决定让后藤田先生作一些补充。在先生的文章连载期间，我一直帮助策划这个专栏，所以便担当了采访记者。

我同后藤田先生相处时间较长，很多事情都留下了回忆，这些都在我的脑海之中或者在笔记本上。但是，关于后藤田先生从政界引退这件事，我记得是从其他报纸上看到的，现在想写这件事仍觉得没法写。不过，我倒是老早就知道后藤田先生要引退的。知道了也不能写。后藤田先生在宫泽内阁中担任副总理，1993 年的大选后又被推举为自民党总裁，然而他拒绝了。这样的政治家从政界引退，我明明知道是新闻，可是不能写。他在制止支持自己的德岛后援会的人们写他时说，在他正式口述前不能写。不能写还有另一个理由，就是他打算引退后在《朝日新闻》上开辟政治评论专栏。在已经被其他报纸报道，后藤田先生的引退不再是新闻

的时候，我向他提出了撰写连载文章的要求。可能那时其他报社也提出了同样的要求，但是他选择了我们《朝日新闻》。

这样，《后藤田正晴的观察》的连载便开始了。每次约在刊载前10天我去见他，并且谈好下次写什么题目。决定下来后，后藤田先生便开始埋头找资料和思考。依我看，关于那些问题已经有足够的资料和正确的看法了，可他认为不能写错误的东西、要寻找更好的解决问题的智慧。一般每次准备，他都要花费一周左右的时间。而且一旦想好了，他便口述。这时，侑子夫人便提笔记下，形成稿件。后藤田先生的文章言简意赅、笔锋泼辣，很受欢迎。在永田町和霞关，有人手里拿的笔记本中就夹着报纸上载下的文章。我认为，他不让写引退而选择由他自己执笔写作是对的。

在这次采访中，关于后藤田先生的人生哲学、当警察官员和担任中曾根内阁官房长官时候的事情等，我都没有涉及。因为想问的事情太多，所以我没有提出来。关于后藤田先生的书有很多，另外他自己也有《何为政治》、《内阁官房长官》和《政与官》（均为讲谈社出版）等著作，内容有些重复。在这次的采访中，我主要问了今后日本政治方面的焦点问题是什么、面临什么样的课题、今后日本的政治应当怎样等人们普遍关心的问题。

我于2月结束了采访。在准备出版期间，小渊惠三首相于4月1日病倒了。后藤田先生在本书出版时仍是以小渊政权继续存在为前提而谈的。怎样处理这个问题？经过考虑，还是决定照用。我认为，虽然不是小渊内阁了，但是日本当今的政治体制不会因此而改变，政府所面临的课题也不会因此而消失。后藤田先生的意见和建议仍具有价值。不过，既然不是小渊内阁了，我很想请后藤田先生谈一谈日本今后的政治动向。在这一想法的促使下，6月我向后藤田先生提出

要进行追加采访，并且加上他对第42届大选结果所发表的看法。这样就产生了下面由3个部分构成的采访录。（朝日新闻记者、原政治部长福家康宣）

## 第一部分 （2000年2月）

——我想写文章，作为您到去年11月在《朝日新闻》上发表的《后藤田正晴的观察》连载的续篇，因此今天请您回答我的一些问题。首先我想问一下，您认为日本今后政治方面的问题和课题是什么，今后日本的政治应当是一个什么样子。当然，话题不一定限定在政治方面。我想知道一下您对日本社会的现状和今后的想法。从一定的意义上说，就是《后藤田对21世纪的寄语》。

后藤田：对像我这把年纪的人来说，说“遗言”恐怕比“寄语”更恰当吧（笑）。

——您就把怎样看日本作为切入点吧。现在的日本，特别是泡沫经济崩溃后的日本，不仅经济领域，在政治领域，在对外关系领域，也都像失去了信心似的，或者叫萎缩，什么都变小了，对前途无法展望，社会也让人感觉很混乱，不知后藤田先生怎样看待这些问题？

后藤田：我在最近的演讲中经常谈到明治维新前后的事和“二战”结束以后的事。我认为，明治维新前后是安政七年（1860年）樱田门外之变事件之后，这次事件制造了最终埋葬幕藩体制的契机。那以后不到10年出现了王政复古，为了加强新政府的中央集权，搞了废藩置县。然而，其实体却是由萨长土肥出身的实力人物掌握的藩阀政府和藩阀体制，于是又出现了政治

要出自天下公论的呼声，这就是以要求设立民选议院为主要内容的自由民权运动。用时兴的话来说，就是提出了“民主主义的要求”。在这种设立民选议院的要求与藩阀体制的斗争过程中，明治22年（1889年）制定了大日本帝国宪法，不久便成立了以政党为中心的政权。

在这一期间的变化中，日本人也好，其力量也好，智慧也好，都是很了不起的。而且，取得成就的人大多是三四十岁的人。

——是啊，都是一些年轻人。那也是人生短暂的时代。

后藤田：那是人生五十年的时代，与现在不同。尽管如此，那也是一种革命，而且那时候的日本人的智慧和力量都是很了不起的。

——的确如此。

后藤田：表现出这种力量的另一个时期是“二战”结束后，就是战后的民主化。这也是革命。这种民主革命可以说是真刀真枪的革命，是没有选择余地的。推动它取得成功的仍然是年轻人。在旧势力因“公职追放”运动被赶下台期间进行了一场大革命。旧势力复归社会后，尽管有回潮，但是没能成功。这个时期是从昭和20年（1945年）到昭和35年（1960年），即到所谓的1960年安保斗争之前。这个时期的日本人的智慧和力量也是相当了不起的。

——是的。

后藤田：今天日本人以21世纪为目标探索着日本新的发展方向。你也说了，现在非常混乱。虽然如此，我仍对日本人抱有信心。所以我对现在的这种混乱局面并不担心。我认为日本面向21世纪的革命一定会取得成功。对现在的日本来说，这个时候与明治维新和战后一样，都是过渡时期。战后构筑的社会体制和制度都走到了头，必须推出新的东西来；但是现在还没有。从这

个意义上说，是非常严峻的过渡时期，而且刚刚跨进门槛。这就是我的看法。因此我认为，考虑到今后的发展，创建现在的体制的人，战后复兴时期担负要职的人，以及后来构筑繁荣时期的人，都必须退下来。

这就是新老交替。我认为除了新老交替没有其他办法。尽快地实行新老交替，是寻找新的前进方向的捷径，是聪明的选择。而且，我认为一定会成功。当然，在过渡期间，混乱、探索中的挫折也都是会有的。

——您说的意思我明白。不过，战后出生的人最大的都55岁了。新老交替无论在政界，还是在经济界，不是都已经进行得差不多了吗？

后藤田：并没有变化。旧势力还存在着。老人不断地死去，当然要有人补上，但是旧势力还根深蒂固地存在着。所以说，即便是明明懂得新的改革理念及其办法，却仍然实行不了。这是因为旧势力在作怪。政治是这样，经济是这样，科学技术也是这样。在人们的头脑中，还存在着旧的意识。旧意识虽然有所减少，但是它们还有能量。问题是它们还会存在多长时间，什么时候才能改变。我经常说，大概会到2010年。为什么要到2010年呢？后边我要讲。

——谈到政治，如果归纳一下现在各个政党的想法，那就是要实现“两大政党加共产党”，将实现这样的体制——这就是后藤田先生的想法和预测吧？

后藤田：对。而且，共产党还将进一步地向社会民主主义转变。

——那么，聚拢这些政党的坐标轴是什么呢？

后藤田：聚拢政党的背景之一仍然是宪法问题。换句话说，就是安全保障问题。另一个就是“大政府还是小政府”问题。这也将成为归纳政党想法时所采用的一个指标。

——就是说，这两个坐标轴就可以把政党聚拢起来了？

后藤田：我想，在讨论安全保障问题过程中会分成两大势力，政界的重组就按此进行。

——您说的这“两个背景”，就是下面的两种想法吧：一个就是现在宪法倡导的和平路线即不行使武力路线，另一个就是把自卫队的存在和为了自卫的战争写进宪法。对吗？

后藤田：是的。但是，考虑到现在的政治议论和社会空气，我感到一不留神就有背道而驰的可能。不会一点也没有这种可能。

——您说的相反的道路，是不是小泽一郎先生的想法，或者是中曾根康弘先生的想法？他们认为，如果是为了自卫，日本也可以在海外行使武力，或者认为日本也应该在国际上作军事方面的贡献。这……

后藤田：最近在年轻人中间，出乎意料竟有很多人抱有这种想法。

——这种想法大概很好理解。“日中战争过去 50 多年了，它的阴影究竟要拖到什么时候？”“不去做其他国家做的事，就不是国际社会的一个成员。”这种话是很容易理解的。这是没有疑问的。我认为后藤田先生刚刚说的“明治维新”改革也好，“战后”的改革也好，那都是发生社会激烈动荡的时期。在那种情况下，年轻人可以去纯真地追求理想和自己想要的东西，因为那可能关系到自己的前途。可是，今天的日本社会处于沉滞状态，年轻人都很难去追求理想。在这种情况下，小泽先生的话由于打破了“目前的常识”，所以非常具有刺激性。当然也有不想拖当年“二战”阴影的意思。他们的思想所以格外受到年轻人的拥护，原因恐怕就在这里。

后藤田：是这样的。所以我担心这次面向 21 世纪的改革是不是选错了。

——您认为不能赞成小泽先生的“普通的国家”论，是吧？

后藤田：小泽君作为政治家很厉害。在1993年大选后，他们推翻了持续38年的自民党政权，建立了在野党联合政权。他也算是一位建立了一届政权的人物。然而，在某种意义上说，他是做了一个人一生中大事的人，那件大事已经做完了，可他是不是还想把天下翻一个底朝上？我觉得是这么一回事。我认为把天下翻一个个儿的想法本身不错，只是希望他能慎重地考虑一下方向。

——关于刚才您所说的旧势力还存在，想请您再详细地谈一谈……

后藤田：1999年2月6日，首相的咨询机构经济战略会议提出了最后报告。经济审议会收下这份报告后，于7月5日拿出了经济计划。从这一事例来看，在研究问题时所说自由经济、市场经济等，我认为是在散布强者的逻辑。当然，也是布安全网。但是基本上还是强者的逻辑，它仍然缺乏对社会稳定的思考，甚至让我想到是不是忘记了这一点。

以经济团体联合会为中心，以接受报告的形式，提出了“必须增强竞争力”的思想，并按这一思想制定出强化产业竞争力的法律，企图以此推进自由竞争，恢复整体力量。我认为就是这么一回事。如果仅限于此还可以明白，可是在这种主张之中还附加了一句话，这就是最后要依靠政府，要求政府在税制方面、在法律方面予以保护。一方面大谈自由竞争、大竞争，宣扬强者的逻辑，一方面却又要求政府保护，我认为这是旧思想残存的结果。

这是说自由经济。另一方面，不懂得税制、商法和民法，却要求修改。自己搞企业重建，却向政府要这要那。自己不去承担风险，却要求政府给以保护。这种做法因而也被认为是不合常理而遭到批评。政府因为受到了批评，所以为了支持中小企业，便在下一次国会上修改了中小企业相关法律，调整了大竞争路线。

瞧，这样的东西也出来了。可是最初提出的是加强自由竞争，而最后却要求保护。这种思想方法与过去没有什么两样。而且，把站在消费者立场的考虑放在了后头。

再举一个例子，就是在金融会议审议后，从保护消费者立场提出的金融服务法的处理问题。这一法案产生的背景是，各种各样的金融商品如雨后春笋般地涌现，却丝毫没有透露相关的信息，人们对此都觉得奇怪，意见很大。实际上，这里边银行、证券公司和保险公司等各种利害关系纠缠在一起，而且在政府机关方面，还关系到大藏省、通产省、农林省，还有经济企划厅等各个省厅。因为存在着并列的行政机关的壁垒，所以协调一件事十分困难。其结果，就是眼下将其束之高阁。这也是咄咄怪事。

我在家里就明白。银行的人经常到我家来。他们常对我老伴说：“这件事到期限了，这样办吧。”可是，因为没有向普通消费者讲清楚，所以老伴说：“我不懂他们说的是什么。”而我担任过自治省税务局长，后来又多少学习了一些东西，因此看了银行的资料马上就可以说“好，办”。可是，老伴这样的普通人对这些很难理解。虽然用很小的字写着当然可能有汇率风险，然而对税制的解释却很不够。对分离课税、综合课税的说明只是蜻蜓点水，尤其是在公开信息这方面的确是不耐心。所以我说，不仅政治家，就是在经济界也依然存在着旧的思想方法。我一直有这种感觉。

——在经济方面，还有政府保护的、受政府保护的思想方法，那都是旧的了是吧？

后藤田：是的。一说发生金融危机了，不仅对消费者，而且对金融机关也加强保护，这不是怪事吗？

——迄今把对金融机关的税款的投入说成“公共资金”，是这样吧？

后藤田：对，这种说法必须纠正。不过，现在这样叫就有要

把它继续下去的意思。即便在解除存款保险冻结后，仍要将公共资金的投入制度保留下去，这种意见已经有了。总之，现在好多方面都存在着旧的意识，所以混乱。这些都要整顿。问题是那样做了对今后是好还是不好。我相信国民的力量和智慧，因此相信最终将向好的方向转变。当然也有人说：“不，这就是最后了。日本进入21世纪后会更加混乱。”

——您相信？

后藤田：不过，我也……准确地说，也许是想去相信。看一下现在的年轻人，也觉得那样不行。

——您指哪个方面？

后藤田：我觉得在什么地方缺乏力量。或许是没有力量。

——您这是专指政治家而言吗？

后藤田：是的，是指政治家。不能让人有卑怯的感觉。

## 安全保障与日美安保体制

——我们把话题转到政治家上来。请问，您现在说经济界要求政府保护是旧思想。那么，政治家在宪法或者安全保障问题方面的旧思想是什么呢？是他们对日美安保体制的执着吗？

后藤田：是强化。是强化日美安保体制。

——现在想要强化日美安保体制的人有很多。

后藤田：因为在经济方面他们也那么做。一些人的思想是对自由竞争高谈阔论，可是最后却要求保护。而且，本来已经设置了保护弱者的安全网，但能否称得上是真正的安全网还不得而知。我感觉是这样。如果那样做，整个社会就乱了。我认为应当研究这个问题。在安保等问题上也有这种思想。因此我总感到稍不注意便可能回到过去。我倒是很想相信不会发展到那种地步。

——现在除了共产党，大体哪个政党都坚持维护日美安保条

约的立场。

后藤田：维持还行。因为国际形势还多少不稳定。但是我认为，朝鲜半岛怎么样确实是一个重要问题。朝鲜半岛的问题要解决。因为是同一民族，解决是理所当然的。台湾问题也要解决。

——就是说，当前说维持可以。一俟那些问题解决了，日美安保条约就不要了。就是这种想法吧？

后藤田：我的意见是与其说不要，不如说应当改变。我想日美安保条约从军事同盟转变成和平友好条约的时代离我们愈来愈近了。现在讲“维持”是对的。暂时观察一段时间也是对的。可是，看一看政府和自民党中的议论，都在说扩大和强化。真是岂有此理！我反对。扩大、强化是不合情理的。这是根本不懂得国际形势的人的主张。

最近，我向组织原外务省官僚作国际顾问的冈本行夫君说了上面的意思，并且说：“你们要冷静地考虑考虑。”他回答说：“日本政府如果采取您这种姿态，美国就不会把普天间基地归还给日本。”实际上也许会那样。但是，如果把日美安保条约就像现在永远保持下去，在日美军基地是不会减少的。无论日本提出要归还哪儿，对方肯定会要求给它准备出替代设施。我想，替代也行。可是替代至少要规定使用年限。把设施换成新的，说“可无限期使用”和“固定化”行吗？而且利用这一机会，要美国把一部分兵力转移到日本本土上来，去缩小驻冲绳的美军兵力，是这样的要求吧？

必须设立减少并最终清除冲绳美军基地的目标。把普天间基地转移到别处，必须减少兵力，不缩减兵力不行。在美国方面不接受这一条件的情况下，日本向它提供新的设施，这是滑稽可笑的。如果不把削减兵力作为谈判的起码条件，想得好，冲绳人民是肯定不会答应的。

——冈本先生赞成您说的这些话吗？